

Psa 119

דְּרָךְ

way

תְּמִימֵי-

pure/complete ones of

1 אֲשֶׁרֵי

blessedness of

יְהוָה

Yahweh

בְּתוֹרַת

in law of

הַהֹלְכִים

the ones walking

עֲדוּתוֹ

His testimonies

נֹצְרֵי

ones watching/guarding

2 אֲשֶׁרֵי

blessedness of

יְדַרְשׁוּהוּ

they seek Him

בְּכָל- לֵב

heart with all of

עוֹלָה

wrong/injustice

לֹא-פַעֲלוּ

they do

3 אַף לֹא

not also

הֹלְכוּ

they walk

בְּדַרְכָיו

in His ways

פְּקֻדֹתֶיךָ

Your precepts

צִוִּיתָהּ

You commanded

4 אֶתְּךָ

You

מְאֹד

muchness/very

לְשֹׁמֵר

to keep

דְּרָכֵי

my ways

יִכְנוּ

they would be established

5 אֶחְלֵי

oh would that

חֻקֶיךָ

Your statutes/prescriptions

לְשֹׁמֵר

to keep

אֶבּוֹשׁ

I will be ashamed

6 אִז לֹא-

not thus

מִצְוֹתֶיךָ

Your commandments

אֶל- כָּל-

all of unto

בְּהִבֵּטִי

when I look/regard

לִבְּב
heart

7 אֹדֶקְ בִּישָׁר
with upright I will praise You

צְדִקְךָ
Your righteousness

בְּלִמְדֵי מִשְׁפָּטֶי
judgments of when I learn

אֲשַׁמֵּר
I will keep

8 אֶת-חֻקֶיךָ
Your statutes/prescriptions

מְאֹד
extremity

אֶל-תִּעְזָבֵנִי עַד-
until forsake me not

אֶת-אֲרָחוֹ
his path

נַעַר
young man/servant

9 בַּמָּה יִזְכֶּה-
in what? he will make pure

כַּדְבָרְךָ
according to Your Word

לְשַׁמֵּר
to keep

דְּרַשְׁתִּיךָ
I will seek You

10 בְּכֹל-
with all of לְבִי
my heart

מִמִּצְוֹתֶיךָ
from Your commandments

אֶל-תִּשְׁגֵּנִי
lead me astray/let me stray not

אִמְרֹתֶיךָ
Your Word

11 בְּלִבִּי צִפְנֹתִי
I have hidden in my heart

לְמַעַן לֹא אֶחַטְא-
not in order that לְךָ
against You I will sin

יְהוָה
Yahweh

אֲתָה
You

12 בְּרוּךְ
being blessed

חֻקֶיךָ
Your statutes/prescriptions

לְלַמְדֵנִי
teach me

13 סִפַּרְתִּי בְּשִׁפְתַי
I count/recount with my lips

כָּל מִשְׁפָּטֶיךָ מִפִּי
Your mouth judgments of all

14 שִׂשְׂתִּי עֲדוֹתֶיךָ בְּרֶדֶךָ
I rejoice Your testimonies in way of

הוֹן כָּל-כְּעַל
wealth/riches all like upon

15 אֲשִׁיחָה בְּפִקְדוֹתֶיךָ
I will meditate in Your precepts/instructions

וְאֲבִיטָה אַרְחֻתֶיךָ
Your ways and I will consider/look at

16 אֲשֶׁתֶּעֱשֶׂע בְּחֻקֹּתֶיךָ
I will delight myself in Your prescriptions/statutes

לֹא דְבַרְךָ אֲשַׁכַּח
Your word I will forget not

17 אֲחִיָּה עַבְדְּךָ עַל-גַּמַּל
I will live Your servant unto show/deal out

וְאֲשַׁמְרָה דְבַרְךָ
Your Word and I will/let me keep

18 וְאֲבִיטָה עֵינַי גַּל-
and I will see/consider my eyes uncover/open

מִתּוֹרַתְךָ נִפְלְאוֹת
from Your Torah/instruction wonderful deeds/things

19 גַּר אֲנֹכִי בָאֲרֶץ
in land I stranger

מִצְוֹתֶיךָ מִמֶּנִּי אֶל-תִּסְתֵּר
Your commandments from me hide not

20 נַפְשִׁי גָרְסָה
my soul she is crushed

לְתַאֲבָה אֶל-מִשְׁפָּטֶיךָ בְּכָל-עֵת
time in all Your judgments unto for longing

21 אֲרוּרִים זֵדִים גְּעַרְתָּ
ones being cursed arrogant ones You rebuke

מִמִּצְוֹתֶיךָ הַשְּׁגִימִם
from Your commands the ones going astray

22 וְבוֹז חֲרָפָה מֵעָלַי גָּל
and contempt reproach from upon me roll away

נֹצְרֹתִי יְעִדְתֶּיךָ כִּי
I watch/guard Your testimonies because

נִדְבְּרוּ בִּי שָׂרִים יֹשְׁבוּ גַם
they speak with one another against me princes they sit even though

בְּחֻקֶיךָ יְשִׁיחַ עַבְדְּךָ
in Your statutes/prescriptions he will meditate Your servant

שַׁעֲשַׁעִי יְעִדְתֶּיךָ גַם-
my delight Your testimonies also

עֲצָתִי אֲנָשִׁי
my counsel/advice men of

25 דְּבָקָה לְעֹפָר נַפְשִׁי
she clings to dust my soul

כְּדַבְרְךָ

like/according to Your Word

חַיֵּנִי

preserve/revive me

26 וַתַּעֲנֵנִי סִפְרָתִי דַרְכֵי
and You answered me I recounted my ways

חֻקֶיךָ

Your statutes/prescriptions

לְמַדְנִי

teach me

הַבִּינֵנִי
cause me to understand

פְּקוּדֵיךָ

Your precepts/instructions

27 דַרְכְּךָ
way of

בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ וְאֲשִׁיחָה
in Your wonderful deeds/wonders and I will meditate

28 מִתּוֹגָה נַפְשִׁי דֹלְפָה
from grief my soul she sheds tears/is sleepless

כְּדַבְרְךָ

like/according to Your Word

קִיְמֵנִי

confirm/strengthen me

מִמֶּנִּי

from me

הִסַּר

cause to turn aside

שֶׁקֶר

deception/lies

29 דַרְכְּךָ
way of

חַנּוּנִי וְתוֹרַתְךָ
show favor/be gracious to me and Your Torah/instruction

30 בַּחֲרָתִי אֱמוּנָה דַרְכְּךָ
I chose truth/faithfulness way of

שׁוֹיִתִּי

I have set [before me]

מִשְׁפָּטֶיךָ

Your judgments

בְּעֵדוּתֶיךָ דָּבַקְתִּי 31
in Your testimonies I cling

אֶל- תְּבִישְׁנִי יְהוָה
make me ashamed not Yahweh

אָרוּץ מִצְוֹתֶיךָ דְרָכְךָ 32
I will run Your commandments way of

לְבִי תִּרְחִיב כִּי
my heart You will extend/make wide because

חֻקֶיךָ דְרָכְךָ יְהוָה הוֹרֵנִי 33
Your statutes/prescriptions way of Yahweh teach me

עַקֵּב וְאֶצְרְנָה
end/result/consequence and I will keep/guard her

תּוֹרַתְךָ וְאֶצְרְנָה הִבִּינֵנִי 34
Your Torah/instruction and I will keep/guard cause me to understand

לֵב בְּכֹל- וְאֶשְׁמְרָנָה
heart with all of and I will keep her

מִצְוֹתֶיךָ בְּנִתִּיב תִּדְרִיכֵנִי 35
Your commands in pathway of cause me to walk

כִּי- בּוֹ חִפְצָתִי
I delight in it because

עֵדוּתֶיךָ אֶל- לְבִי הִט- 36
Your testimonies unto my heart incline

בַּצַּע אֶל- וְאֵל
unjust/violent gain unto and not

שׁוֹא מִרְאוֹת עֵינַי הֵעֵבֵר 37
vanity/worthlessness from seeing my eyes turn away

חַיִּי בְּדַרְכֶּךָ
preserve/revive me in Your ways

אִמְרֹתֶיךָ לְעַבְדְּךָ הָקָם 38
Your words to Your servant cause to stand

אֲשֶׁר לִירְאָתְךָ
to fear of You which

יִגְרָתִי אֲשֶׁר הֵעֵבֵר חֲרַפְתִּי 39
I am afraid which my reproach turn away

טוֹבִים מִשְׁפָּטֶיךָ כִּי
good Your judgments because

לְפַקְדֹתֶיךָ הִנֵּה תֹאבְתִי 40
to Your precepts/instructions I long for behold

חַיִּי בְּצַדִּיקְתְּךָ
preserve/revive me in/by Your righteousness

יְהוָה חַסְדְּךָ וַיְבֹאֵנִי 41
Yahweh Your loving-kindness and may they come to me

כְּאִמְרֹתֶיךָ תְּשׁוּעָתְךָ
like/according to Your Word Your salvation

דְּבַר חֲרָפִי וְאֶעֱנֶה 42
word one reproaching me and I will answer

בְּדַבְרֶךָ בְּטַחַתִּי כִּי
in Your Word I trust because

מֵאֵדֹמַי עַד־ אֱמֶת דְּבַר־ מִפִּי וְאֶל־תִּצַּל 43
extremity until truth word of from my mouth deliver and not

יְחַלְתִּי לְמִשְׁפָּטֶיךָ כִּי
I await for Your judgments because

תָּמִיד תּוֹרַתְךָ וְאֲשַׁמְרָה 44
continuously Your Torah/instruction and I will keep

וְעַד לְעוֹלָם
and ever to forever

בְּרַחְבָּהּ וְאֶתְהַלַּכְהָ 45
in wide/broad place I will walk around

דְּרַשְׁתִּי פְקֻדֹתֶיךָ כִּי
I seek Your precepts/instructions because

מַלְכִים נִגְדָה בְּעֵדוּתֶיךָ וְאֶדְבַּרְהָ 46
kings before in Your testimonies and I will speak

וְלֹא אֲבוֹשׁ
I will be ashamed and not

בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאֲשַׂתְּעֶשׂעָה 47
in Your commands and I will delight myself

אֲשֶׁר אֶהְבֵּתִי
I love which

אֶהְבֵּתִי אֲשֶׁר מִצְוֹתֶיךָ אֶל־ כַּפִּי וְאֲשָׂא 48
I love which Your commands unto my hand and I will lift up

בְּחֻקֶיךָ וְאֲשִׁיחָהּ
in Your statutes/prescriptions and I will meditate

לְעַבְדְּךָ 49 זָכַר-
to Your servant word remember

עַל אֲשֶׁר יַחֲלֵתְנִי
I will wait/hope which upon

בְּעֵנָי 50 זֹאת נַחֲמָתִי
in my affliction/trouble my comfort this

תִּיַתְנִי 51 אִמְרַתְךָ כִּי
it preserves/revives me Your Word that

מְאֹד 51 זָדִים הֲלִיצְנִי עַד-
extremity until they deride/mock me insolent/arrogant ones

נָטִיתִי 52 לֹא מִתּוֹרַתְךָ
I will not incline not from Your Torah/instruction

מֵעוֹלָם 52 מִשְׁפָּטֶיךָ זָכַרְתִּי
forever from Your judgments I remember

וְאֶתְנַחֵם 53 יְהוָה
and I comfort myself Yahweh

מִרְשָׁעִים 53 אַחֲזָתְנִי זֶלַעַפָּה
from/because of wicked ones she seized me rage/anger

תּוֹרַתְךָ 54 עֲזָבִי
Your Torah/instruction ones forsaking

חֻקֶּיךָ 54 לִי הֵיוּ- זְמֵרוֹת
Your statutes/prescriptions to me they will be songs

מִגּוּרֵי 54 בְּבַיִת
my sojourning in house of

יְהוָה
Yahweh

שִׁמְךָ
Your Name

בַּלַּיְלָה
in the night

55 זְכוֹרְתִי
I will remember

תּוֹרַתְךָ

Your Torah/instruction

וְאֶשְׁמְרָהּ

and I will keep

56 זֹאת הִיְתָה-לִּי
this she was to me

נִצַּרְתִּי
I kept

פְּקֻדֹתֶיךָ

Your precepts/instructions

כִּי
that

57 יְהוָה חֶלְקִי
Yahweh my portion

דְּבָרֶיךָ

Your Words

לְשַׁמֵּר
to keep

אֶמְרָתִי

I speak/promise

58 חֲלִיתִי פְּנֵיךָ בְּכָל-לֵב
I entreat/appease Your face with all of heart

כְּאֵמַרְתְּךָ

like/according to Your Word

חַנּוּנִי

be gracious/show favor to me

דְּרָכֵי

my ways

59 חֲשַׁבְתִּי
I thought about

עֲדוֹתֶיךָ
Your testimonies

אֶל-
unto

רַגְלֵי
my feet

וְאֶשְׁיְבָה
and I have turned/brought back

הִתְמַמְהֵתִי
I tarry/delay

וְלֹא
and not

60 חֲשַׁתִּי
I made haste

מִצְוֹתֶיךָ

Your commands

לְשַׁמֵּר
to keep

עֹדְנִי רָשָׁעִים חֲבָלֵי 61
they surrounded me wicked ones cords of

שָׁכַחְתִּי לֹא תּוֹרַתְךָ
I forgot not Your Torah/instruction

לְךָ לְהוֹדוֹת אֶקֶם חֲצוֹת-לַיְלָה 62
to You to give thanks/praise I will stand night middle of

צְדִקָּךָ מִשְׁפָּטֶיךָ עַל
Your righteousness judgments of upon

יִרְאוּךָ אֲשֶׁר לְכָל- חֵבֵר 63
they fear You which to all I companion

פְּקֻדֹתֶיךָ וּלְשֹׁמְרֵי
Your precepts/instructions and to ones keeping

הָאָרֶץ מִלֵּאָה יְהוָה חַסְדֶּךָ 64
the earth/land it fills Yahweh Your loving-kindness/Cov't faithfulness

לְמַדְנִי חֻקֶיךָ
teach me Your statutes/prescriptions

יְהוָה עַבְדְּךָ עִם- עָשִׂיתָ טוֹב 65
Yahweh Your servant with You have done good

כְּדְבָרְךָ
like/according to Your word

לְמַדְנִי וְדַעַת טַעַם טוֹב 66
teach me and knowledge judgment good

הָאֱמֵנָתִי בְּמִצְוֹתֶיךָ כִּי
I believe/trust in Your commands because

שָׁגַג אָנִי אֶעֱנֶה טָרַם 67
sinning/erring I I was afflicted/bowed down before

וְעַתָּה אִמְרָתְךָ שְׁמַרְתִּי
and now Your Word I keep

טוֹב-אֵתָהּ וּמַטִּיב 68
You good and doing good

לְמַדְנִי חֻקֶּיךָ
teach me Your statutes/prescriptions

טָפְלוּ עָלַי זָדִים שָׁקַר
they smear upon me lies insolent/arrogant ones

אָנִי בְּכֹל-לֵב אֶצַּר פְּקוּדֶיךָ
I with all of heart I will guard/keep Your precepts/instructions

טִפֵּשׁ כַּחֲלֵב לִבָּם 70
it is insensitive/unfeeling like fat their heart

אָנִי תוֹרַתְךָ שֶׁשָּׂשׂוֹנִי
I Your Torah/instruction I delight

טוֹב-לִי כִי-עֲנִיתִי 71
good to me that I was afflicted

לְמַעַן אֶלְמַד חֻקֶּיךָ
I will learn in order that Your statutes/prescriptions

טוֹב-לִי פִי תוֹרַת-
good/better to me Your mouth Torah/instruction of

מֵאֲלָפֵי זָהָב וְכֶסֶף
than thousands of gold and silver

73 וַיְכוֹנְנוּנִי עָשׂוּנִי יְדֵיךָ
and they established me they made me Your hands

מִצְוֹתֶיךָ וְאֶלְמְדָה הִבִּינִנִי
Your commands and I will learn cause me to understand

וַיִּשְׂמְחוּ וַיֵּרְאוּנִי יְרֵאִיךָ 74
and they rejoice they see me the ones fearing You

יִחְלְתִי לְדַבְרֶךָ כִּי
I hope/await to Your Word because

מִשְׁפָּטֶיךָ צְדָק כִּי יֵרְעֵתִי יְהוָה 75
Your judgments righteous that Yahweh I know

עֲנִיתִנִי וְאִמּוּנָה
You humbled/afflicted me and faithfulness

לְנַחֲמֵנִי חֶסֶדְךָ נָא יִהְיֶה 76
to comfort me Your cov't faithfulness/loving-kindness may it be

לְעַבְדְּךָ כְּאִמְרֹתֶיךָ
to Your servant like Your Word

וְאֶחְיֶה רַחֲמֶיךָ יִבְאוּנִי 77
and I will live Your tender-mercies They will come in to me

שִׂעִשְׂעִי תוֹרַתְךָ כִּי
my delight Your Torah/instruction because

זְדִים יִבְשׁוּ 78
arrogant/insolent ones they will/may they be ashamed/put to shame

עֲוֹתוֹנִי שִׁקְרָה כִּי
they make me crooked lead me astray lie/deception because

בְּכִקְוֵיֶיךָ אֲשִׁיחַ אֲנִי
Your precepts/instructions I will meditate I

יִרְאוּךָ לִי יִשׁוּבוּ 79
ones fearing You to me they will turn/return

עֲדוֹתֶיךָ [וְיֹדְעִין] (וְיֹדְעוּ)
Your testimonies and ones knowing and they will know

בְּחֻקֶיךָ תָּמִים לְבִי יִהְיֶה 80
in Your statutes/prescriptions complete/without fault my heart may it be

אֲבוֹשׁ לֹא לְמַעַן
I will be ashamed not in order that

נַפְשִׁי לְתַשׁוּעָתְךָ כִּלְתָהּ 81
my soul for Your salvation she completes/langushes

יַחֲלֵתִי לְדַבְרֶךָ
I wait/hope for Your Word

לְאִמְרָתְךָ עֵינַי כָּלוּ 82
to Your Word my eyes they languish/pine/fail

תִּנְחַמְנִי מַתִּי לְאִמֹר
You will comfort me when/How long? saying

בְּקִיטוֹר כְּנָאֵד הֵיְתִי כִּי 83
in thick smoke like a skin bottle I am because

שָׁכַחְתִּי לֹא חֻקֶיךָ
I forget not Your statutes/prescriptions

עַבְדְּךָ יָמֵי כַמָּה 84
Your servant days of like what/how long?

מִשְׁפָּט בְּרֹדְפֵי תַעֲשֶׂה מַתִּי
judgment against ones pursuing me you will do/make how long?

85 כָּרוּ- לִי זָרִים שִׁיחֹת
for me they dig out insolent/arrogant ones pits

אֲשֶׁר לֹא כְּתוּרַתְךָ
not which according to/like Your Torah/instruction

86 כָּל- מִצְוֹתֶיךָ אֱמוּנָה
all of Your commands truth/faithfulness

שָׁקֵר רָדְפוּנִי עֲזַרְנִי
lie/deception they pursue/persecute me help me

87 כְּמַעַט כָּלוּנִי בְּאֶרֶץ
nearly/easily they finished me in land

וְאֲנִי לֹא-עֲזַבְתִּי פְקוּדֹתֶיךָ
I forsake not and I Your precepts/instructions

88 תִּיַנֵּנִי כְּחֶסֶדְךָ
preserve/revive me according to Your cov't faithfulness/loving-kindness

וְאֶשְׁמְרָה עֵדוּת פִּיךָ
and I will/let me keep/guard testimony of Your mouth

89 לְעוֹלָם יְהוָה דְּבַרְךָ
to forever Yahweh Your Word

נֹצֵב בַּשָּׁמַיִם
remaining standing in heaven

90 לְדָר אֱמוּנַתְךָ וְדָר
to generation and generation Your truth/faithfulness

כּוֹנֵנָת אֶרֶץ וְתַעֲמֵד
You established land and she will stand

הַיּוֹם עֲמָדוּ לְמִשְׁפָּטֶיךָ 91
the/this day they stand to Your judgments

עֲבָדֶיךָ הַכֹּל כִּי
Your servants the all/everything because

שִׁעְשִׁיעֵי תּוֹרַתְךָ לוֹלֵי 92
my delight Your Torah/instruction if not/unless

בְּעַנְיִי אֲבִדְתִּי אִז
in my affliction I would be destroyed thus

פְּקוּדֶיךָ אֲשַׁכַּח לֹא- לְעוֹלָם 93
Your precepts/instructions I will forget not to forever

תִּיַתְּנִי בָּם כִּי
You preserve/revive me by them because

אֲנִי הוֹשִׁיעֵנִי לְךָ- 94
I save me to You

דְּרַשְׁתִּי פְּקוּדֶיךָ כִּי
I seek Your precepts/instructions because

לְאַבְדֵנִי רְשָׁעִים קוּוּ לִי 95
to destroy me wicked ones they wait for me

אֶתְבוּנֶן עֲדוּתֶיךָ
I will discern/understand them Your testimonies

קֵץ רְאִיתִי תְּכֻלָּה לְכֹל 96
end I see completeness/perfection to all

מְאֹד מִצְוֹתֶיךָ רְחֹבָה
extremity/extremely Your commands wide/broad

97 מַה- אֶהְבֵּתִי תוֹרַתְךָ
how? I love Your Torah/instruction

כָּל- הַיּוֹם הִיא שִׁיחָתִי
all of the day she/it I meditate on

98 מֵאֵיבֵי תַחֲכִמֵנִי מִצְוֹתֶיךָ
than my enemies she makes me wiser Your commands

כִּי לְעוֹלָם הִיא- לִי
because to forever she to me

99 מִכָּל- מְלַמְדֵי הַשֶּׁכַּלְתִּי
than all of ones teaching me I understand/have insight

כִּי עֲדוּתֶיךָ שִׁיחָה לִי
because Your testimonies meditation/musing to me

100 מִזְקֵנִים אֶתְבוּנֵן
than the elders I will discern/understand them

כִּי פְקוּדֹתֶיךָ נֹצְרָתִי
because Your precepts/instructions I watch/keep

101 מִכָּל- אֶרֶח רַע כָּל־אֲתִי רַגְלִי
from all/every evil path I shut up/restrained my feet

לְמַעַן אֲשַׁמֵּר דְּבַרְךָ
in order that I will keep Your Word

102 מִמִּשְׁפָּטֶיךָ לֹא- סָרְתִי
from Your judgments not I turned aside

כִּי- אֶתָּה הוֹרַתְנִי
because You You taught me

אִמְרֹתֶיךָ

Your Words

103 מַה- נִמְלָצוּ לְחִפּי
how? they are sweet to my palate

מִדְּבַשׁ לְפִי
than honey to my mouth

אֶתְבוּנֵן

I will discern/understand them from Your precepts/instructions

מִמִּפְקוּדֶיךָ 104

עַל-כֵּן שָׂנֵאתִי כָל-אֲרָח שֶׁקֶר
therefore I hate all path deceptive

105 דְּבָרְךָ לְרַגְלִי נֵר-
Your Word to my feet lamp

וְאוֹר לְנִתְיָבְתִי
and light to my pathway

106 וְאֶקְיָמָהּ נִשְׁבַּעְתִּי
and I confirmed I swore and oath

לְשֹׁמֵר מִשְׁפָּטֶיךָ צְדָקָתְךָ
to keep judgments of Your righteousness

107 נֶעֱנִיתִי עַד-מֵאֵד
I have been afflicted until extremity

108 כְּדִבְרֶיךָ תִּיַּנֵּנִי יְהוָה
according to Your Word preserve/revive me Yahweh

108 יְהוָה נֵא רָצָה-פִי נְדָבוֹת
Yahweh be pleased my mouth voluntary offering of

לְמַדְּנִי וּמִשְׁפָּטֶיךָ
teach me and Your judgments

109 נַפְשִׁי בְּכַפִּי תָמִיד
my soul in my hand continuously

וְתוֹרַתְךָ לֹא שָׁכַחְתִּי
and Your Torah/instruction I forget not

110 נָתְנוּ רְשָׁעִים פַּח לִי
they give/place wicked ones trap for me

וּמִמְּקוֹדֶיךָ לֹא תַעֲיִתִי
and from Your precepts/instructions I wander not

111 נָחַלְתִּי עֲדוֹתֶיךָ לְעוֹלָם
I possess/inherit Your testimonies to forever

כִּי- שִׂשׂוֹן לְבִי הֵמָּה
because joy/rejoicing my heart they

112 נָטִיתִי לַעֲשׂוֹת לְבִי חֻקֶיךָ
I inclined to do my heart Your statutes/prescriptions

לְעוֹלָם עֵקֶב
to forever end/result/consequence

113 סַעֲפִים שִׁנְאַתִּי
divided/half-hearted I hate

וְתוֹרַתְךָ אֶהְבֵּתִי
and Your Torah/instruction I love

114 סִתְרִי וּמִגְנִי אַתָּה
my hiding place and my shield You

לְדַבְרְךָ יַחֲלֶתִי
for Your Word I wait/hope

מְרַעִים מִמֶּנִּי
ones doing evil from me

115 סוּרוּ-
turn aside

אֱלֹהֵי
my God

מִצְוֹת
commands of

וְאֶצְרָה
and I will guard/keep

וְאֶחְיֶה
and I will live

כְּאִמְרַתְךָ
according to Your word

116 סִמְכֵנִי
support me

מִשְׁבְּרֵי
from my hope

תְּבִישְׁנִי
You will put me to shame

וְאֵל-
and not

וְאֹשַׁעַה
and I will be saved

117 סִעֲרֵנִי
support me

תָּמִיד
continually

בְּחֻקֶיךָ
in Your statutes/prescriptions

וְאֶשְׁעָה
and I will look/gaze

מִחֻקֶיךָ
from Your statutes/prescriptions

שׁוֹגִים
ones going astray

כָּל-
all of

118 סְלִית
You treat as worthless

תְּרַמִּיתֵם
their deception

שֶׁקֶר
breaking of faith/deception

כִּי-
because

אֲרֶץ
land/earth

כָּל-רְשָׁעִים
wicked ones of all

הַשְּׁבַת
You remove

119 סִגִּים
dross

עֲדוֹתֶיךָ
Your testimonies

לְכֵן אֶהְבֵּתִי
I love therefore

בְּשָׂרִי
my flesh

מִפְּחָדְךָ
from dread of You

120 סִמַּר
it trembles

יִרְאַתִּי
I fear

וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ
and from Your judgments

וְצֶדֶק
and righteousness

מִשְׁפָּט
judgment/justice

עָשִׂיתִי 121
I did

לְעֹשֵׂקַי
to ones oppressing me

תְּנִיחֵנִי
You will leave me behind

בְּלֹ-
not

לְטוֹב
to good

עַבְדְּךָ
Your servant

עָרַב 122
pledge on behalf of

זְדִים
arrogant/insolent ones

יַעֲשִׂקֵנִי
they will/let them oppress me

אֵל-
not

לְיִשׁוּעָתְךָ
for Your salvation

כָּלוּ
they are finished/spent

עֵינָי 123
my eyes

צְדָקָה
Your righteousness

וּלְאִמְרַת
and for word of

כְּחַסְדְּךָ
according to Your loving-kindness/cov't faithfulness

עַבְדְּךָ
Your servant

עֲשֵׂה עִם- 124
with do

לְמַדְנִי
teach me

וּחֻקֶיךָ
and Your statutes/prescriptions

הַבִּינֵנִי
cause me to understand

אֲנִי עַבְדְּךָ- 125
I Your servant

עֲדוֹתֶיךָ
Your testimonies

וְאֵדָעָה
and I will know

עֵת לַעֲשׂוֹת לַיהוָה 126
for Yahweh to do time

תּוֹרַתְךָ
Your Torah/instruction

הִפְרוּ
they break

מִצְוֹתֶיךָ
Your commands

127 **עַל-כֵּן אֶהְבֶּתִי**
I love therefore

מִזְהָב וּמִפָּז
and than pure, fine gold than gold

כֹּל יִשְׁרָתִי
I observe carefully all

פְּקוּדֵי
Your precepts/instructions

128 **עַל-כֵּן כָּל-**
all of therefore

שִׂנְאָתִי שֶׁקֶר אֶרֶחַ כָּל-
I hate deceptive path all

עֲדוּתֶיךָ
Your testimonies

129 **פְּלֵאוֹת**
wonderful

נַפְשִׁי נִצְרָתָם עַל-כֵּן
my soul she keeps them therefore

יָאִיר דְּבַרְיֶךָ פֶּתַח
it gives light Your Words opening of

פְּתִיִם מִבִּין
simple ones causing to understand

וְאֶשְׂאֲפָה פִּעְרָתִי פִי-
and I gasped/panted I opened wide my mouth

יֶאֱבָתִי לְמִצְוֹתֶיךָ כִּי
I long for/desire for Your commands because

וְחַנּוּנִי וְחַנּוּנִי פְּנֵה-אֵלַי
have mercy/show favor to me unto me turn

שְׁמֶךָ לְאֹהֲבֵי כַּמִּשְׁפֵּט
Your Name to ones loving according to judgments/as is proper

בְּאִמְרֹתֶיךָ

in Your Word

הִכֵּן

prepare/establish

133 פְּעָמַי

my footsteps

אֲוִן

trouble/wickedness

כָּל-

all

בִּי

against me

תִּשְׁלַט-

let her gain power

וְאֵל-

and not

אָדָם

mankind

מֵעֲשָׂק

from oppression of

134 פְּדֵנִי

ransom/redeem me

פְּקוּדֵיךָ

Your precepts/instructions

וְאֶשְׁמְרָה

and I will/let me keep

בְּעַבְדְּךָ

at Your servant

הָאָר

cause to shine

135 פְּנֵיךָ

Your face

חֻקֵיךָ

Your statutes/prescriptions

אֶת-

וְלִמְדֵנִי

and teach me

עֵינַי

my eyes

יֵרְדוּ

they go down

מַיִם

water

136 פְּלִגֵּי-

streams/channels of

תּוֹרַתְךָ

Your Torah/instruction

שִׁמְרוּ

they keep

לֹא-

not

עַל

with regard to

יְהוָה

Yahweh

אֶתְּךָ

You

137 צְדִיק

righteous

מִשְׁפָּטֶיךָ

Your judgments

וַיֵּשֶׁר

and upright/right

עֲדוּתֶיךָ

Your testimonies

צְדָק

righteousness

138 צִוִּיתָ

You commanded

מְאֹד

very

וְאֱמוּנָה

and truth/faithful

קִנְאָתִי
my zeal

צְמַתְתָּנִי 139
it silences/consumes me

צָרִי
my adversaries

דְּבָרֶיךָ
Your Words

שָׁכְחוּ
they forgot

כִּי-
because

מְאֹד
very

אִמְרַתְךָ
Your word

צְרוּפָה 140
being tested

אֱהֵבָה
he loves it

וְעַבְדְּךָ
and Your servant

וְנִבְזָה
and being despised

אֲנֹכִי
I

צָעִיר 141
insignificant

שָׁכַחְתִּי
I forget

לֹא
not

פְּקֻדֹתֶיךָ
Your precepts/instructions

לְעוֹלָם
to forever

צְדָק
righteous

צְדֻקָתְךָ 142
Your righteousness

אֱמֶת
true/faithful

וְתוֹרַתְךָ
and Your Torah/instruction

מְצָאוּנִי
they found me

וּמְצוֹק
and distress

צָר- 143
straits

שִׂעֲשֵׂי
my joy/delight

מִצְוֹתֶיךָ
Your commands

לְעוֹלָם
to forever

עֲדוּתֶיךָ
Your testimonies

צְדָק 144
righteous

וְאָחִיָּה
and I will live

הַבִּינֵנִי
cause me to understand

יְהוָה
Yahweh

עֲנֵנִי
answer me

לֵב - בְּכֹל-
heart with all

קָרָאתִי 145
I call out

אֶצְרָה

I will guard

חֻקֶיךָ

Your statutes/prescriptions

הוֹשִׁיעֵנִי 146
save me I call out to You

עֲדוֹתֶיךָ

Your testimonies

וְאֶשְׁמְרָה

and I will keep

וְאֶשׁוּעָה
and I cry for help

בְּנֶשֶׁף
in the twilight

קִדְמָתִי 147
I do/rise early

יַחְלָתִי
I wait/await

לְדַבְרֶךָ

for Your Word

לְדַבְרֶיךָ

for Your Words

אֶשְׁמֶרֶת
night watch

עֵינַי
my eyes

קִדְמוֹ 148
they do/rise early

בְּאִמְרֹתֶיךָ

with Your Word

לְשִׁיחַ

to meditate

כְּחֶסֶדְךָ

according to Your loving-kindness/cov't faithfulness

שְׁמָעָה
hear

קוֹלִי 149
my voice

חַיֵּנִי

preserve/revive me

כְּמִשְׁפָּטֶיךָ

according to Your judgment/justice

יְהוָה
Yahweh

זָמָה
evil/wicked plan

רֹדְפֵי
ones pursuing

קָרְבוּ 150
they draw near

רַחֲקוּ

they are distant

מִתּוֹרַתְךָ

from Your Torah/instruction

151 קָרֹב אֶתָּה יְהוָה
Yahweh You near

אֱמֶת מִצְוֹתֶיךָ וְכֹל־
true/faithful Your commands and all

152 מֵעֲדֹתֶיךָ יָדַעְתִּי קֶדֶם
from Your testimonies I knew before/formerly

כִּי יִסְדַּתָּם לְעוֹלָם
You established them to forever because

153 וְחַלְצֵנִי עֲנִי רְאֵה־
and deliver me my affliction see

כִּי־ לֹא תִשְׁכַּחְתִּי תוֹרַתְךָ
I forget not Your Torah/instruction because

154 וְגָאֲלֵנִי רִיבִי רִיבָה
and redeem me my contention/dispute contend

לְאִמְרַתְךָ תִּיַּנֵּנִי
preserve/revive me for Your Word

155 יְשׁוּעָה מִרְשָׁעִים רְחוֹק
salvation from wicked ones far

כִּי־ דָרְשׁוּ לֹא חֻקֶיךָ
they seek not Your statutes/prescriptions because

156 יְהוָה רַבִּים רַחֲמֶיךָ
Yahweh much/many Your compassions

כַּמִּשְׁפָּטֶיךָ תִּיַּנֵּנִי
preserve/revive me according to Your judgments

157 רַבִּים רָדְפֵי וְצָרִי
many ones pursuing me and my adversary/distress

מֵעֲדוֹתֶיךָ לֹא נָטִיתִי
from Your testimonies not I incline/stretch out

158 רְאִיתִי בְגָדִים וְאֶתְקוֹשְׁטָהּ
I see ones acting faithlessly and I loathe

אֲשֶׁר אָמַרְתָּ לֹא שָׁמְרוּ
which Your Word not they keep

159 רָאָה כִּי- פְקוּדֶיךָ אֶהְבֵּתִי
that see Your precepts/instructions I love

יְהוָה כַּחֲסֶדְךָ תַּיִנִּי
Yahweh according to Your loving-kindness/cov't faithfulness preserve/revive me

160 רֵאשׁ- דְּבָרְךָ אֱמֶת
head/sum/epitome of Your Word true/faithful

וְלְעוֹלָם כָּל- מִשְׁפָּט צְדָקָה
and to forever all judgment of Your righteousness

161 שָׂרִים רָדְפוּנִי חֲנָם
princes they pursue me undeservedly

לִבִּי פָחַד [וּמִדְּבָרְךָ] (וּמִדְּבָרֶיךָ)
my heart it trembles in fear and from Your Word and from Your Words

162 שֵׁשׁ אֲנֹכִי עַל- אֱמַרְתָּךְ
rejoicing/exulting I upon Your word

כְּמוֹצֵא רַב שָׁלַל
like finding much plunder/spoil

163 שְׁקֵר וְאֶתֵּעֵבָה
and I abhor I hate deception/lies

אֶהְבֵּתִי
I love

תּוֹרַתְךָ

Your Torah/instruction

הִלְלִיתִיךָ
I praise You

בַּיּוֹם
in the day

164 שִׁבְעָה
seven

צְדִיקָךָ

Your righteousness

מִשְׁפָּטֶיךָ

judgments of

עַל

on account of

תּוֹרַתְךָ

Your Torah/instruction

לְאֹהֲבָי
to ones loving

רַב
much

165 שְׁלוֹם
peace/prosperity

מְכַשּׁוֹל

hindrance/stumbling block

לְמוֹ

to him

וְאֵין-

and there is not

יְהוָה
Yahweh

לְיִשׁוּעָתְךָ
for Your salvation

166 שְׁבַרְתִּי
I wait/hope

עֲשִׂיתִי

I do

וּמִצְוֹתֶיךָ

and Your commands

עֲדוֹתֶיךָ

Your testimonies

נַפְשִׁי

my soul

167 שֹׁמְרָהּ
she keeps

מְאֹד

exceedingly/very

וְאֶהְבֵּם

and I love them

וְעֲדוֹתֶיךָ

and Your testimonies

בְּקִוְדוֹתֶיךָ

Your precepts/instructions

168 שֹׁמְרָתִי
I keep/guard

נִגְדָךָ

before You

דְרָכַי

my ways

כָּל-

all

כִּי

because

לְפָנֶיךָ לְפָנֶיךָ
before You
רִנָּתִי
my shout for joy
תִּקְרַב תִּקְרַב
she will/may she draw near
169

הִבִּינֵנִי
cause me to understand
כַּדְבָּרְךָ
according to Your Word
יְהוָה
Yahweh

לְפָנֶיךָ לְפָנֶיךָ
before You
תַּחֲנֻנָּתִי
my plea/supplication for favor
תָּבוֹא תָּבוֹא
she will/may she enter
170

הִצִּילֵנִי
rescue/deliver me
כְּאִמְרַתְךָ
according to Your Word

תְּהַלֵּל תְּהַלֵּל
praise
שִׁפְתַי
my lips
תִּבְעֵנָה תִּבְעֵנָה
they/may they pour out
171

חֻקֶיךָ חֻקֶיךָ
Your statutes/prescriptions
תִּלְמַדְנִי תִלְמַדְנִי
You teach me
כִּי
because

אִמְרַתְךָ אִמְרַתְךָ
Your Word
לְשׁוֹנִי לְשׁוֹנִי
my tongue
תַּעַן תַּעַן
she answers/sings
172

צַדִּיק צַדִּיק
righteous
מִצְוֹתֶיךָ מִצְוֹתֶיךָ
Your commands
כֹּל-כֹּל-
all
כִּי
because

לְעֲזָרְנִי לְעֲזָרְנִי
to help me
יָדְךָ יָדְךָ
Your hand
תְּהִי-תְּהִי-
she will be
173

בַּחֲרָתִי בַּחֲרָתִי
I chose
פְּקוּדֹתֶיךָ פְּקוּדֹתֶיךָ
Your precepts/instructions
כִּי
because

יְהוָה יְהוָה
Yahweh
לִישׁוּעָתְךָ לִישׁוּעָתְךָ
for Your salvation
תֵּאָבִיב תֵּאָבִיב
I long for
174

שִׂעֲשׂוּעִי שִׂעֲשׂוּעִי
my joy/delight
וְתוֹרַתְךָ וְתוֹרַתְךָ
and Your Torah/instruction

וּתְהַלְלֶךָ וְנַפְשִׁי תִחְיֶה 175
and she will/let her praise You my soul she will/let her live

יַעֲזֹרֵנִי וּמִשְׁפָּטֶיךָ
they will/let them help me and Your judgments

עַבְדְּךָ בִקְשׁ אֲבֵד כְּשֶׂה תַעֲיִתִי 176
Your servant seek perishing/being lost like a sheep I have wandered/strayed

שָׁכַחְתִּי לֹא מִצְוֹתֶיךָ כִּי
I forget not Your commands because